



CHAPITRE 208

CHAPTER 208

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Eugène Jurisic à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Eugène Jurisic to the practice of the legal profession in the Province of Quebec

[Sanctionnée le 12 décembre 1957]

[Assented to, the 12th of December, 1957]

Préambule.

ATTENDU que Eugène Jurisic a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est âgé de trente-cinq ans, citoyen canadien (certificat numéro 85,545), d'origine Yougoslave;

Qu'il est détenteur, depuis 1938, d'un diplôme de bachelier ès-arts à lui décerné par le Collège classique de Belgrade, Yougoslavie, et que ledit diplôme a reçu l'équivalence des universités Laval, Montréal, McGill, Sherbrooke et Ottawa, ainsi que du Barreau;

Qu'après avoir suivi, avec succès, pendant deux ans les cours réguliers à la faculté de droit de l'Université de Belgrade, et pendant trois ans les cours réguliers à la faculté de droit de l'Université de Genève, le pétitionnaire a obtenu de cette dernière institution, une licence en droit qui lui permettait d'être admis automatiquement au Barreau de Genève, Suisse, s'il avait été, à ce moment-là, citoyen Suisse;

Qu'il a émigré au Canada en 1951, et que depuis cette date, il a été à l'emploi des avocats Trudeau, Beaulieu, Éthier, Morel et Cimon, de Montréal;

Que le pétitionnaire désire être admis à la profession d'avocat dans la province de Québec, et a obtenu du Barreau de la province de Québec, l'autorisation de présenter un projet de loi à la Législature de Québec, aux fins d'être admis à l'exercice de la profession en subissant, avec succès,

WHEREAS Eugène Jurisic has, by his Preamble. petition, represented:

That he is thirty-five years old, a Canadian citizen (certificate number 85,545), and Yugoslav by birth;

That he has held, since 1938, the degree of bachelor of arts conferred on him by the classical College of Belgrade, Yugoslavia, and that the said degree has been accorded equivalence by Laval, Montreal, McGill, Sherbrooke and Ottawa universities, as well as by the Bar;

That, after having successfully followed, for two years, the regular courses of the law faculty of Belgrade University, and for three years the regular courses of the law faculty of Geneva University, the petitioner received from the latter a law degree qualifying him for automatic admission to the Bar of Geneva Switzerland, if he had then been a Swiss citizen;

That he emigrated to Canada in 1951, and has, since that date, been employed by Trudeau, Beaulieu, Éthier, Morel and Cimon, advocates, of Montreal;

That the petitioner wishes to be admitted to the practice of the legal profession in the Province of Quebec, and has obtained from the Bar of the Province of Quebec authorization to present a bill to the Legislature of Quebec with a view to being admitted to the practice of the

les examens du Barreau de la province de Québec;

Attendu que ledit Eugène Jurisic a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus, et qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre ledit Eugène Jurisic à l'étude du droit, et à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec, pourvu qu'il ait subi, avec succès, les examens du Barreau de la province de Québec.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

profession, on passing the examinations of the Bar of the Province of Quebec;

Whereas the said Eugène Jurisic has prayed for the passing of an act for the above purposes, and it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Admission authorized.

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Eugène Jurisic to the study of law and to the practice of the legal profession in the Province of Quebec provided that he shall have passed the examinations of the Bar of the Province of Quebec.

Coming into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.